

“Because He Lives”
「主が生きておられるから」

Easter: Because Jesus is ALIVE in God's quality of life, He gives us the same quality of life through faith.
イースター：イエスは神の質の命において生きておられるので、信仰によって私たちに同じ質の命を与えてくださいます。

“I have come that you might have God's quality of life, and have it in abundance!” JN 10:10
“Because I am alive in God's quality of life, you too will live in God's quality of life.” JN 14:19
「私が来たのは、あなたがたが神のいのちの質を持ち、それを豊かに持つためである。」ヨハネ 10:10
「私が神の質の命で生きているから、あなたも神の質の命で生きるようになるのです。」ヨハネ 14:19

Palm Sunday and Passion Week

パームサンデーと受難週

***Palm Sunday: Jesus officially presented Himself to Israel as the Messiah, the King/Priest of the Davidic covenant**
パームサンデー：イエスは、ダビデ契約のメシア、王・祭司として、イスラエルに正式に御自身を示されました。

***Monday: Jesus exerted His authority as King/High Priest by performing miracles and cleansing the Temple**
月曜日：イエスは奇跡を行い、神殿を清めることによって、王・大祭司としての権威を発揮されました。

***Tuesday: Jesus was examined by the High Priest/priests as the perfect sacrificial offering**
火曜日：イエスは完全な犠牲のいけにえとして大祭司／祭司たちによって試されました。

***Wednesday: Jesus was betrayed by Judas to the High Priests to prepare the sacrifice**
水曜日：イエスはユダによっていけにえを準備のために大祭司に裏切られました。

***Thursday: Jesus established the New Covenant renewal meal and gave his ultimate Teaching**
木曜日：イエスは新しい契約の更新のための食事を設け、究極の教えを与えられました。

***Friday: Jesus was arrested, tried, scourged, crucified and buried according to the Scriptures**
金曜日：イエスは逮捕され、裁判にかけられ、鞭打たれ、十字架につけられ、聖書に従って葬られました。

***Saturday: The body of Jesus lay dead in the tomb as Jesus rested from His saving work**
土曜日：イエスの体は墓に横たわり、イエスはその救いのみ業を休まれた

***Sunday: Jesus rose from the dead in a new, eternal, spiritual body as the 2nd Adam, head of a new kind of humanity**
日曜日：イエスは、第二のアダムとして、新しい種類の人類の頭として、新しい永遠の霊的な体になって死からよみがえられました。

In the Resurrection, ZOE (God's quality of life) recreated the dead physical body of Jesus into an eternal, spiritual body that will live forever in God's quality of life.

復活において、ZOE（神の質の命）は、死んだイエスの肉体を再創造しました。
神の質の命において永遠に生きる、霊的な体へ。

- (1) There was continuity between the biological and spiritual bodies of Jesus (He was recognizable as the same Jesus)
イエスの生物学的体と霊的体の間に連続性がありました（同じイエスと認識できる）。
- (2) The ZOE-filled resurrection body of Jesus was also different from His biological body (visible/invisible... no barriers)
ZOEに満たされたイエスの復活の体は、生物学的な体とも異なっていた（見える／見えない...境界がない）

The ZOE-filled Resurrection Jesus Gives HIS quality of Life to All Who Believe in Him JN 10.10, 14.19, 20.28-31
ZOEに満たされた復活のイエスは、彼を信じるすべての人に彼の質の命を与えます。ヨハネ 10.10, 14.19, 20.28-31

Because HE is ALIVE in God's Quality of life, and is IN/With us, WE abound in...
彼は神の質の命で生きていて、私たちと共にいるので、私たちは以下のことに満ち溢れています。

1. A “LOVED” QUALITY OF LIFE: “always make your home in my love for you....” JN 15.9-10
“愛される”質の命：“いつも私の愛の中にあなたの住まいを作ってください.....”。ヨハネ 15.9-10

(1) The quality of God's kind of unconditional love was revealed definitively in the death of Jesus for His enemies JN 15.13
神様の無条件の愛の質は、イエスの敵のための死において決定的に明らかにされましたヨハネ 15.13

(2) This quality of love is ALIVE forever in the resurrection Jesus, who will never leave us or forsake us JN 17.25-26
この愛の質は、私たちが決して捨てず、見捨てない復活のイエスの中に永遠に生きています。ヨハネ 17.25-26

2. A “FORGIVEN and FORGOTTEN” QUALITY OF LIFE JN 8.7-11, JN 19.30, 20.21-23
「赦され、忘れ去られるた」質の命ヨハネ 8.7-11, 19.30, 20.21-23

3. A "LIVING WORD FROM JESUS" QUALITY OF LIFE JN 7.37-40, 10.2-4, 14.25-26, 16.12-15, LK 24.32
「イエスからの生きた言葉の」質の命 ヨハネ 7.37-40、10.2-4、14.25-26、16.12-15、ルカ 24.32
4. A "PEACE-FILLED" QUALITY OF LIFE JN 14.27, 16.33, 20.21, 26
「平和に満ちた」質の命 ヨハネ 14.27、16.33、20.21、26
5. A "JOY-FILLED" QUALITY OF LIFE JN 15.11, 17.13, 16.2
「喜びに満ちた」質の命 ヨハネ 15.11、17.13、16.20-22
6. A "POWERFUL PRAYER-QUALITY" OF LIFE JN 16.23-24, 14.12-15, 15.7
「力強い祈りの質」の命 ヨハネ 16.23-24、14.12-15、15.7
7. A "WORSHIPPER-QUALITY" OF LIFE JN 20.26-30
「礼拝者の質」の命 ヨハネ 20.26-30
- Jesus: "Blessed are all people who have not seen (the resurrected) Me, and yet have believed in Me!" JN 20.29
イエス様: 「(復活した) 私を見なかったのに、私を信じた人々はみな幸いである！」 ヨハネ 20.29

“Jesus, Peter, and Me” Series, Message 19:
「イエスとペテロと私」シリーズ、メッセージ 19
“Jesus’ 10 Principles of True Worship,” Principle X
「イエス様の真の礼拝の 10 原則」 原則 X
True Worshippers Offer Spiritual Sacrifices
真の礼拝者は霊的いけにえを捧げる

Principle IX: Like Jesus, True Worshippers Have an Eternal Calling and Worship Ministry (“the time is coming...”)
原則 IX: イエスのように、真の礼拝者は永遠の召命と礼拝の務めを持つ（「時は来たる」）。

1. Jesus: Eternal King/Priest of the Davidic Covenant (Messiah/Christ) Who created an Eternal Kingdom of Priests REV 1.5-6
 イエス：ダビデ契約の永遠の王/祭司（メシア/キリスト）永遠の祭司の王国を創造された方 ヨハネ黙 1.5-6
2. Jesus Ascended to the Invisible/Spiritual/Eternal Realm to Inaugurate His Eternal Ministry REV 5.6-10
 イエスは永遠の務めを果たすために、目に見えない霊的な/永遠の領域に昇った ヨハネ黙 5.6-10
3. Believers remain temporarily on earth to represent and extend His Kingdom/Priesthood in this age MT 28.16-20
 信者は一時的に地上に留まり、この時代に主の王国/神権を代表し、拡大する マタイ 28.16-20
4. Jesus will ultimately Bring His Eternal Kingdom/Priesthood out of heaven to create worship in a New Heaven and Earth REV 21.1-5, 22-23; 22.1-5
 イエスは最終的に、永遠の王国と祭司職を天からもたらし、新しい天と地に礼拝を創る ヨハネ黙 21.1-5, 22-23; 22.1-5
5. Jesus emphasized the “necessity” of believing and fulfilling His commands regarding true worshippers because it is the eternal calling and ministry He gave us that fulfills the Trinity’s eternal purpose.
 イエスは、真の礼拝者に関するご自分の命令を信じ、実行することの「必要性」を強調されました。なぜなら、イエスが私たちに与えてくださった永遠の召命と務めは、三位一体の永遠の目的を果たすものだからである。

Who are you? A true worshipper forever!
あなたは誰ですか？永遠の真の礼拝者

Principle X: True Worshippers respond to Truth about God’s nature/saving works through Spiritual Sacrifices 1 PET 2.9
原則 X: 真の礼拝者は、霊的いけにえを通して神の性質/救いの御業についての真理に応答する 1ペテロ 2.9

1. The principle: Spiritual sacrifices originate in the inner mind/heart of the worshipper produced by the Spirit = spiritual
原則: 霊的ないけにえは、御霊によって生み出された礼拝者の内なる心/精神に由来します = 霊的な
 - (1) spirit = prayerful recognition of God (the Father) in our inner being is the realm of true worship
 霊 = 内なる存在である神（父）を祈りながら認識することが、真の礼拝の領域である。
 - (2) This prayerful recognition of God is produced by the Holy Spirit using the Truth = spirit
 この祈りような神の認識は、聖霊が真理 = 霊を用いることによって生み出される。
 - (3) This prayerful recognition of God is a response to the grace of God “in Christ” = spiritual
 この祈りに満ちた神の認識は、「キリストにある」神の恵みに対する応答である = 霊的なものである
 - (4) The test: Is the worshipper’s mind/heart... “TO the Father THROUGH the Son BY the Holy Spirit?” = spiritual
 試練: 礼拝者の心/精神は... 「聖霊によって御父を通して御子に向かうか」 = 霊的なものかどうか
2. The inner mind/heart of a true worshipper recognizes God’s true nature and saving works in SPIRITUAL SACRIFICES
真の礼拝者の内なる心/精神は、神の本性と救いの御業を霊的いけにえで認識する。
 - (1) The spiritual sacrifice of a broken and contrite spirit PS 51.16-17; IS 66.1-2
 打ち砕かれ悔い改める霊的いけにえ 詩篇 51.16-17; イザヤ 66.1-2
 - (2) The spiritual sacrifice of prayer in thanksgiving/gratitude REV 5.9; PS. 50.13-14, 21; COLL 3.15-17
 感謝の祈りの霊的いけにえ ヨハネ黙 5.9; 詩篇 50.13-14、21; コリント 3.15-17
 - (3) The spiritual sacrifice of abiding in the Word of Christ COLL 3.15-17
 キリストのことばにとどまるという霊的いけにえ コロサイ 3.15-17
 - (4) The spiritual sacrifice of our bodies HEB. 9.14; ROM 12.1
 私たちの体の霊的いけにえ ヘブル 9.14; ローマ 12.1
 - (5) The spiritual sacrifice of our witness/evangelism ROM 15.15-16
 私たちのあかしと伝道の霊的いけにえ ローマ 15.15-16
 - (6) The spiritual sacrifices of works of service HEB 13.6
 奉仕の業という霊的いけにえ ヘブル 13.6
 - (7) The spiritual sacrifices of offerings/sharing PHIL 4.15-18

- 献金と分かち合いの霊的いけにえ ピリピ 4.15-18
 (8) The spiritual sacrifices of praise I PET 2.9; HEB 13.5
 賛美の霊的いけにえ I ペテロ 2.9; ヘブル 13.5
 *spoken words of praise (prayer), shouts to God 神への話し言葉での賛美(祈り)、叫び
 *music: songs, hymns, psalms sung/played TO God 音楽: 歌、讃美歌、詩篇を歌い/神に奏でる
 *dance, art, monuments, architecture, plaques, banners, decorations, ordinances
 ダンス、芸術、記念碑、建築、楯、旗、装飾、条例

- (9) EVERYTHING we think, say and do! I COR 10.31; COLL 3.17, 23-24
 私たちの考えること、言うこと、行うことのすべて I コリント 10.31; コロサイ 3.17、23-24
 IF it is something offered "TO the Father THROUGH the Son BY the Holy Spirit" it is a spiritual sacrifice.
それが「聖霊によって御子を通して父に」捧げられるものであれば、それは霊的いけにえである。

Conclusion: True Worshipers recognize and respond sincerely to the Truth about God's nature and saving works = LOVE!
 結論: 真の礼拝者は、神の性質と救いの業についての真理=愛を認識し、それに誠実に応答します。

The 1st Commandment of the Old Covenant: "Have (worship) no other God beside ME!" EX 20.3

旧約の第一戒め: 「私のほかに神を持たない(崇めない)。」 出エ 20.3

The Greatest Commandment of the Old Covenant: LOVE the LORD your God..." MT22.36-37

旧約の最大の戒め: あなたの神、主を愛せよ。 マタイ 22.36-37

Jesus' New Commandment: "Love the Trinity and each other as I have first loved you."

イエスの新しい戒め 「わたしがあなたがたを最初に愛したように、三位一体を、そして互いに愛し合いなさい」

“Jesus, Peter, and Me” Series, Message 19:
 「イエスとペテロと私」シリーズ、メッセージ 19
 “Jesus’ 10 Principles of True Worship,” Principle X
 「イエス様の真の礼拝の 10 原則」 原則 X
 True Worshippers Offer Spiritual Sacrifices
 真の礼拝者は霊的いけにえを捧げる

Principle IX: Like Jesus, True Worshippers Have an Eternal Calling and Worship Ministry (“the time is coming...”)

原則 IX: イエスのように、真の礼拝者は永遠の召命と礼拝の務めを持つ（「時は来たる」）。

1. Jesus: Eternal King/Priest of the Davidic Covenant (Messiah/Christ) Who created an Eternal Kingdom of Priests REV 1.5-6
 イエス：ダビデ契約の永遠の王/祭司（メシア/キリスト）永遠の祭司の王国を創造された方 ヨハネ黙 1.5-6
2. Jesus Ascended to the Invisible/Spiritual/Eternal Realm to Inaugurate His Eternal Ministry REV 5.6-10
 イエスは永遠の務めを果たすために、目に見えない霊的な/永遠の領域に昇った ヨハネ黙 5.6-10
3. Believers remain temporarily on earth to represent and extend His Kingdom/Priesthood in this age MT 28.16-20
 信者は一時的に地上に留まり、この時代に主の王国/神権を代表し、拡大する マタイ 28.16-20
4. Jesus will ultimately Bring His Eternal Kingdom/Priesthood out of heaven to create worship in a New Heaven and Earth REV 21.1-5, 22-23; 22.1-5
 イエスは最終的に、永遠の王国と祭司職を天からもたらし、新しい天と地に礼拝を創る ヨハネ黙 21.1-5, 22-23; 22.1-5
5. Jesus emphasized the “necessity” of believing and fulfilling His commands regarding true worshippers because it is the eternal calling and ministry He gave us that fulfills the Trinity’s eternal purpose.
 イエスは、真の礼拝者に関するご自分の命令を信じ、実行することの「必要性」を強調されました。なぜなら、イエスが私たちに与えてくださった永遠の召命と務めは、三位一体の永遠の目的を果たすものだからである。

Who are you? A true worshipper forever!

あなたは誰ですか？永遠の真の礼拝者

Principle X: True Worshippers respond to Truth about God’s nature/saving works through Spiritual Sacrifices I PET 2.9

原則 X: 真の礼拝者は、霊的いけにえを通して神の性質/救いの御業についての真理にตอบสนอง I ペテロ 2.9

1. The principle: Spiritual sacrifices originate in the inner mind/heart of the worshipper produced by the Spirit = spiritual
 原則: 霊的ないけにえは、御霊によって生み出された礼拝者の内なる心/精神に由来します = 霊的な
 (1) spirit = prayerful recognition of God (the Father) in our inner being is the realm of true worship
 霊 = 内なる存在である神（父）を祈りながら認識することが、真の礼拝の領域である。
 (2) This prayerful recognition of God is produced by the Holy Spirit using the Truth = spirit
 この祈るような神の認識は、聖霊が真理 = 霊を用いることによって生み出される。
 (3) This prayerful recognition of God is a response to the grace of God “in Christ” = spiritual
 この祈りに満ちた神の認識は、「キリストにある」神の恵みに対する応答である = 霊的なものである
 (4) The test: Is the worshipper’s mind/heart... “TO the Father THROUGH the Son BY the Holy Spirit?” = spiritual
 試験: 礼拝者の心/精神は... 「聖霊によって御父を通して御子に向かうか」 = 霊的なものかどうか
2. The inner mind/heart of a true worshipper recognizes God’s true nature and saving works in SPIRITUAL SACRIFICES
 真の礼拝者の内なる心/精神は、神の本性と救いの御業を霊的いけにえで認識する。
 (1) The spiritual sacrifice of a broken and contrite spirit PS 51.16-17; IS 66.1-2
 打ち砕かれ悔い改める霊的いけにえ 詩篇 51.16-17; イザヤ 66.1-2
 (2) The spiritual sacrifice of prayer in thanksgiving/gratitude REV 5.9; PS. 50.13-14, 21; COLL 3.15-17
 感謝の祈りの霊的いけにえ ヨハネ黙 5.9; 詩篇 50.13-14, 21; コリント 3.15-17
 (3) The spiritual sacrifice of abiding in the Word of Christ COLL 3.15-17
 キリストのことばにとどまるという霊的いけにえ コロサイ 3.15-17
 (4) The spiritual sacrifice of our bodies HEB. 9.14; ROM 12.1
 私たちの体の霊的いけにえ ヘブル 9.14; ローマ 12.1
 (5) The spiritual sacrifice of our witness/evangelism ROM 15.15-16
 私たちのあかしと伝道の霊的いけにえ ローマ 15.15-16
 (6) The spiritual sacrifices of works of service HEB 13.6
 奉仕の業という霊的いけにえ ヘブル 13.6
 (7) The spiritual sacrifices of offerings/sharing PHIL 4.15-18

献金と分かち合いの霊的いけにえ
(8) The spiritual sacrifices of praise
賛美の霊的いけにえ

ピリビ 4.15-18
I PET 2.9; HEB 13.5
I ペテロ 2.9; ヘブル 13.5

- *spoken words of praise (prayer), shouts to God 神への話し言葉での賛美(祈り)、叫び
- *music: songs, hymns, psalms sung/played TO God 音楽: 歌、讃美歌、詩篇を歌い/神に奏でる
- *dance, art, monuments, architecture, plaques, banners, decorations, ordinances
ダンス、芸術、記念碑、建築、楯、旗、装飾、条例

(9) EVERYTHING we think, say and do!

I COR 10.31; COLL 3.17, 23-24

私たちの考えること、言うこと、行うことのすべて

I コリント 10.31; コロサイ 3.17, 23-24

IF it is something offered "TO the Father THROUGH the Son BY the Holy Spirit" it is a spiritual sacrifice.

それが「聖霊によって御子を通して父に」捧げられるものであれば、それは霊的いけにえである。

Conclusion: True Worshipers recognize and respond sincerely to the Truth about God's nature and saving works = LOVE!

結論: 真の礼拝者は、神の性質と救いの業についての真理=愛を認識し、それに誠実に応答します。

The 1st Commandment of the Old Covenant: "Have (worship) no other God beside ME!" EX 20.3

旧約の第一戒め: 「私のほかに神を持たない(崇めない)。」 出エ 20.3

The Greatest Commandment of the Old Covenant: LOVE the LORD your God..." MT22.36-37

旧約の最大の戒め: あなたの神、主を愛せよ。 マタイ 22.36-37

Jesus' New Commandment: "Love the Trinity and each other as I have first loved you."

イエスの新しい戒め 「わたしがあなたがたを最初に愛したように、三位一体を、そして互いに愛し合いなさい」

Jesus' Letter to the Church in Thyatira:

ティアティラの教会に宛てたイエスの手紙

“Abide in My Word as You Wait for the Morning Star” REV 3:7-13

「明けの明星を待ちながら、わたしのことばにとどまりなさい」 ヨハネ黙 3:7-13

Message 10: The Jesus Revelation Series

メッセージ 10: イエスの黙示録シリーズ

Through this brief letter to the church in Thyatira, Jesus greatly encouraged all believers to hold tenaciously to the truth of His Word while waiting with confidence for Him to reveal Himself to us in our times of deepest darkness.

イエスは、ティアティラの教会に宛てたこの短い手紙を通して、すべての信者が御言葉の真理を堅く守り、最も深い暗闇の時代に御自分を現すことを確信を持って待つよう、大いに励まされました。

Background of the City of Thyatira

ティアティラ市の背景

1. Thyatira was the smallest of the 7 cities in the Book of Revelation ティアティラは、黙示録に登場する7つの都市の中で最も小さな都市です。
2. Located between Pargamum & Sardis on the key trade route, Roman military/political officials and traders poured in/out ベルガモとサルデイスの間に位置し、重要な通商路にあり、ローマの軍人、政治家、商人が出入りしていました。
3. Under the close influence of “Satan’s Throne” in Pergamum, the heresies of Pergamum affected the church in Thyatira ベルガモの「サタンの玉座」の影響を受け、ベルガモの異端がティアティラの教会に影響を与えました。

Jesus' Letter to the “Church in Thyatira”

「ティアティラの教会」に宛てたイエスの手紙

1. Jesus IDENTIFIED HIMSELF to believers/readers through what He had already spoken to them イエスは、すでに語られたことを通して、信者・読者にご自分を確認されました。

- (1) “THE Son of God” in contrast to the false claim of Domitian/other Roman Emperors to be “Sons of God”
ドミティアヌス帝や他のローマ皇帝が「神の子」であると偽っていたのとは対照的な「真の神の子」です。
- (2) “eyes of fire” = omniscient understanding of Jesus that enables Him to be the only righteous judge of all R 1.14
「炎の目」 - イエスがすべての人の唯一の正義の裁判官であることを可能にする全知全能の理解 ヨハネ黙 1.14
- (3) “bronze feet” = the absolute power/authority of Jesus R 1.15
「青銅の足」 - イエスの絶対的な力・権威 ヨハネ黙 1.15

2. Jesus PRAISED/AFFIRMED/ENCOURAGED THEM for their faithfulness: “I know...” R 2.19
イエスは、彼らの忠実さを褒め称え、肯定し、励ましてくださいました。“私は知っている...” ヨハネ黙 2.19

- | | |
|---------------------------|--|
| (1) “the works” 「行い」 | (2) “the love” 「愛」 |
| (3) “the faith” 「信仰」 | (4) “your service” 「奉仕」 |
| (5) “your endurance” 「忍耐」 | (6) “your growth—your recent works are more than your first works”
「あなた方の成長-あなた方の最近の行いは、最初の行いにまさっている」 |

3. Jesus REBUKED them for one LACK of action... they “tolerated” the destructive heresy of “Jezebel”

イエスは、彼らがイゼベルの破壊的な異端を「容認」していたことを、一つの欠落した行動として叱責されました。

- (1) Note: the list of praise-worthy attributes stopped at six items; it was incomplete
注意：称賛に値する属性のリストは6項目で止まっており、不完全なものでした。
- (2) Who was Jezebel? イゼベルとは誰ですか？

A. Actual woman with the name of Jezebel? イゼベルという名を持つ実在の女性？

B. An influential female teacher whose evil influence was like Jezebel, wife of Ahab I KGS 16:30-33
アハブの妻イゼベルのような影響力のある女性教師 I 列王記 16:30-33

- (a) like OT Jezebel, she taught that sexual immorality was acceptable behavior (Pergamum)
旧約聖書のイゼベルのように、彼女は性的不道徳が許される行為であると教えました (ベルガモ)。
- (b) like OT Jezebel, she encouraged idolatry through eating meat sacrificed to idols (Pergamum)

旧約聖書のイゼベルのように、彼女は偶像に捧げられた肉を食べることによって、偶像崇拜を奨励しました（ベルガモン）。

(c) these behaviors were rooted in the heresy of Greek Gnosticism: **“the deep things of Satan”**

これらの行動は、ギリシャのグノーシス主義の異端が根底にあった：「サタンの深遠なもの」

C. Existence of female teachers/prophets like this woman show that women were free to preach/teach in the NT churches—women were active in ministry like men, with men この女のような女性教師／預言者が存在したことは、新約聖書の教会において女性が自由に説教／指導していたことを示すものであり、女性は男性のように、男性と共にミニストリーで活躍していたのです。

(3) The majority of the faithful believers in Thyatira disagreed with the “Jezebel” teaching, but did not rebuke it

ティアティラの忠実な信者の大多数は「イゼベル」の教えに同意しませんでした。叱責はしませんでした。

(4) Jesus taught his disciples to rebuke sin, rather than ignore it. To ignore it is to condone it. LK 17:3

イエスは弟子たちに、罪を無視するのではなく、叱りつけるように教えられました。無視することは、それを容認することになるからです。ルカ 17:3

(5) John actively rebuked this teaching in his letters, to the degree that the heretics left the fellowship I JN 2:19

ヨハネは手紙の中でこの教えを積極的に叱り、異端者たちが交わりから離れるほどでした。Iヨハネ 2:19

(6) Because they did not deal with the destructive teaching, Jesus warned that He would deal with it directly

彼らが破壊的な教えに対処しなかったため、イエスはそれを直接対処すると警告されました。

A. Jesus gave Jezebel the command to repent, and time to repent R 2:21

イエスはイゼベルに悔い改めるよう命令し、悔い改める時間を与えられました。ヨハネ黙 2:21

B. Continued refusal to repent would bring suffering (Gnosticism denied the reality of the body; suffering proved the body was real and led to repentance) R 2:22

悔い改めることを拒否し続けると、苦しみをもたらされます（グノーシス主義は肉体の実在を否定したが、苦しみは肉体が実在することを証明し、悔い改めにつながりました）。ヨハネ黙 2:22

C. The offer of repentance and forgiveness continued to be offered to Jezebel in suffering R 2:23

悔い改めと赦しの勧告は、苦しみの中でイゼベルに提供され続けました。ヨハネ黙 2:23

D. Jesus promised to remove the heresy from the church in Thyatira: **“I will strike her children dead.”**

イエスは、ティアティラの教会から異端を取り除くと約束されました：「わたしは、彼女の子供たちを打ち殺す。」

E. Jesus’ rebuke and discipline is a clear indication of His love R 3:19-20

イエスの叱責と懲罰は、イエスの愛の明確な表れです。ヨハネ黙 3:19-20

4. Jesus Gave Them One Command: CONTINUE TO HOLD ON FIRMLY TO THE WORD THEY ALREADY RECEIVED R 2:25

イエスは、彼らに一つの命令を与えられました。彼らがすでに受けている御言葉をしっかりと保ち続けること

ヨハネ黙 2:25

(1) Jesus had said: **“If you continue faithfully in My Word you are truly my disciples.”** JN 8:31-32

イエスは言われた。「もし、あなたがたが私のことばに忠実であり続けるなら、あなたがたはほんとうに私の弟子です。」ヨハネ 8:31-32

(2) Paul had written these same churches 30 years earlier: **“Continue to abide in Christ...”** COL 2:6-8

パウロは30年前に同じ教会に手紙を書きました。「キリストにとどまり続けなさい」COL 2:6-8

(3) John gave the same message in his Letters: **“See that what you heard from the beginning remains in you”** I JN 2:24

ヨハネも手紙の中で同じメッセージをしています。「あなたがたが初めから聞いていたことが、あなたがたのうちにとどまっていることを見なさい」Iヨハネ 2:24

(4) The revelation, Word, and works of Christ are final & complete. We must hold to the gospel truths. HEB 2:1-3

キリストの啓示、御言葉、そして御業は最終的で完全です。私たちは、福音の真理を堅持しなければなりません。ヘブル 2:1-3

5. Jesus gave TWO POWERFUL PROMISES to all believers who continue to hold firmly to His Word in faith and obedience

イエスは、信仰と従順のために御言葉を堅く守り続けるすべての信者に、2つの力強い約束を与えてくださいました。

(1) Just as Jesus received absolute authority through His obedience, faithful disciples will receive authority R 2:26-

27 イエスが従順によって絶対的な権威を受けられたように、忠実な弟子たちも権威を受ける R 2:26-27.

(2) Faithful believers will receive the **“Morning Star”** of Jesus’ presence and light in their darkest times R 2:28,

22:16; II Pet 2:19-21 忠実な弟子たちは、最も暗い時にイエスの臨在と光である「明けの明星」を受けます。ヨハネ黙 2:28、22:16；IIペテロ 2:19-21

Conclusion: Since Jesus offered this message of hope even to believers like “Jezebel,” it should encourage us even more!

結論：イエスは、「イゼベル」のような信者にもこのような希望のメッセージを与えられたのだから、私たちはさらにもっと励まされるはずです！